Porównanie tłumaczeń Dzieje 26:2

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | Odnośnie wszystkich o co jestem oskarżany przez Judejczyków królu Agryppo uznałem siebie za szczęśliwego mając bronić się przed tobą dzisiaj |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Uważam się za szczęśliwego, królu Agryppo, że mogę dziś wobec ciebie bronić się w związku ze wszystkim, o co jestem oskarżany przez Żydów,\*[[1]](#footnote-2)1) |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | "Nad wszystkie\*, o które jestem oskarżany przez Judejczyków, królu Agryppo, uznałem mnie samego (za) szczęśliwego, przed tobą mając dzisiaj bronić się, (bo) [[2]](#footnote-3)2) |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | Odnośnie wszystkich (o) co jestem oskarżany przez Judejczyków królu Agryppo uznałem siebie (za) szczęśliwego mając bronić się przed tobą dzisiaj |

1. 1) <x>510 25:16</x>; <x>510 26:7</x> [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) Z domyślnym: sprawy, oskarżenia. [↑](#footnote-ref-3)